

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 37 (1957)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

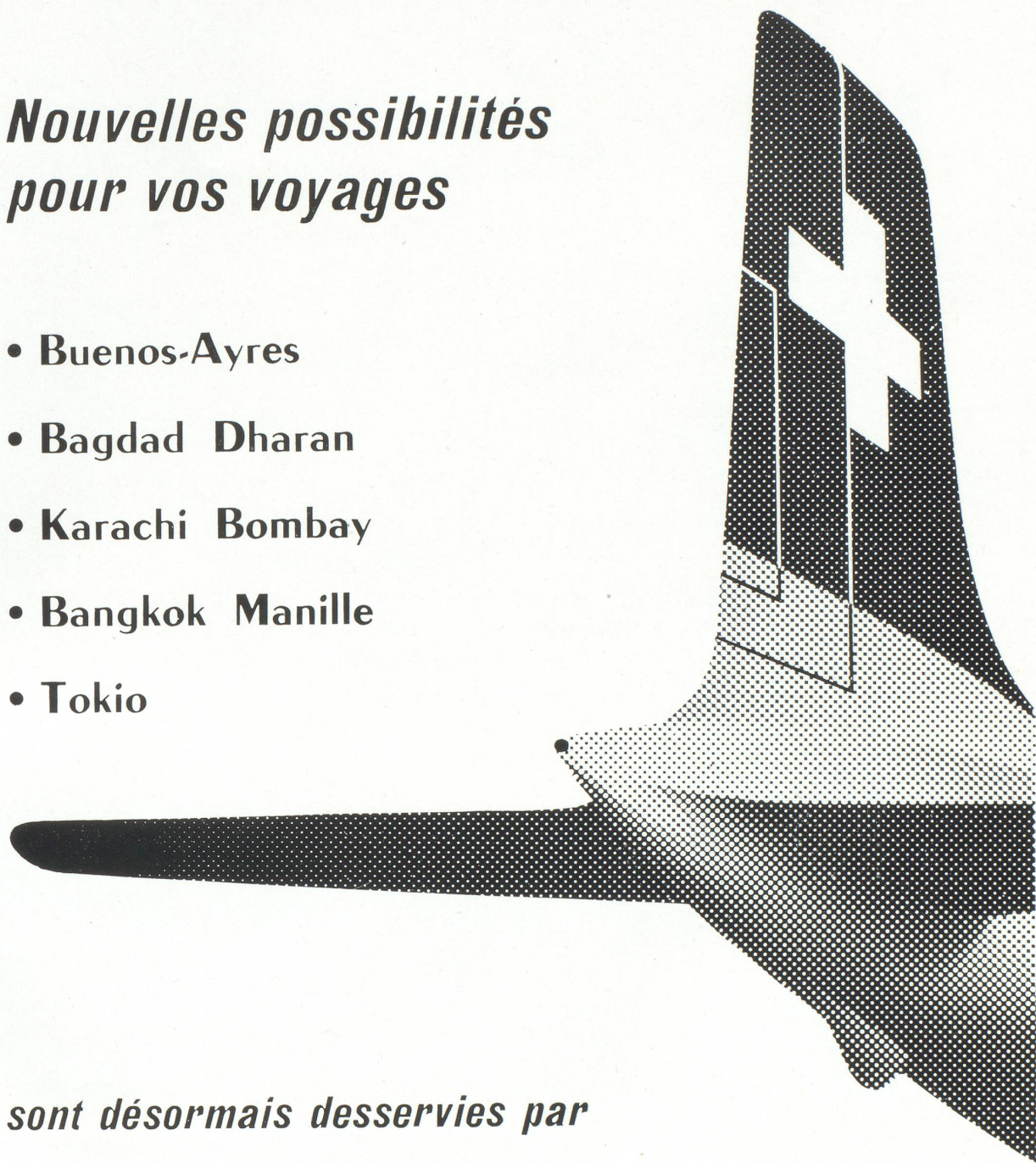
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles possibilités pour vos voyages

- Buenos-Ayres
- Bagdad Dharan
- Karachi Bombay
- Bangkok Manille
- Tokio



sont désormais desservies par



Renseignements et Réservations

Paris, 38, av. de l'Opéra, Ric.91-89

Nice, 3, av. Gustave V, tél. 929-51



Les affaires que vous traitez avec la Suisse ou la France ne se conçoivent pas dans leur déroulement sans l'intermédiaire d'une Banque. La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, grâce à ses nombreuses succursales en Suisse, à son vaste réseau de correspondants, à ses propres sièges, sociétés affiliées et représentations à l'étranger, vous permet d'effectuer n'importe quelle transaction rapidement et aux meilleures conditions.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Londres, New York

Sociétés affiliées :

Banque Franco-Suisse pour le Maroc, Casablanca
Swiss Corporation for Canadian Investments, Ltd, Montréal

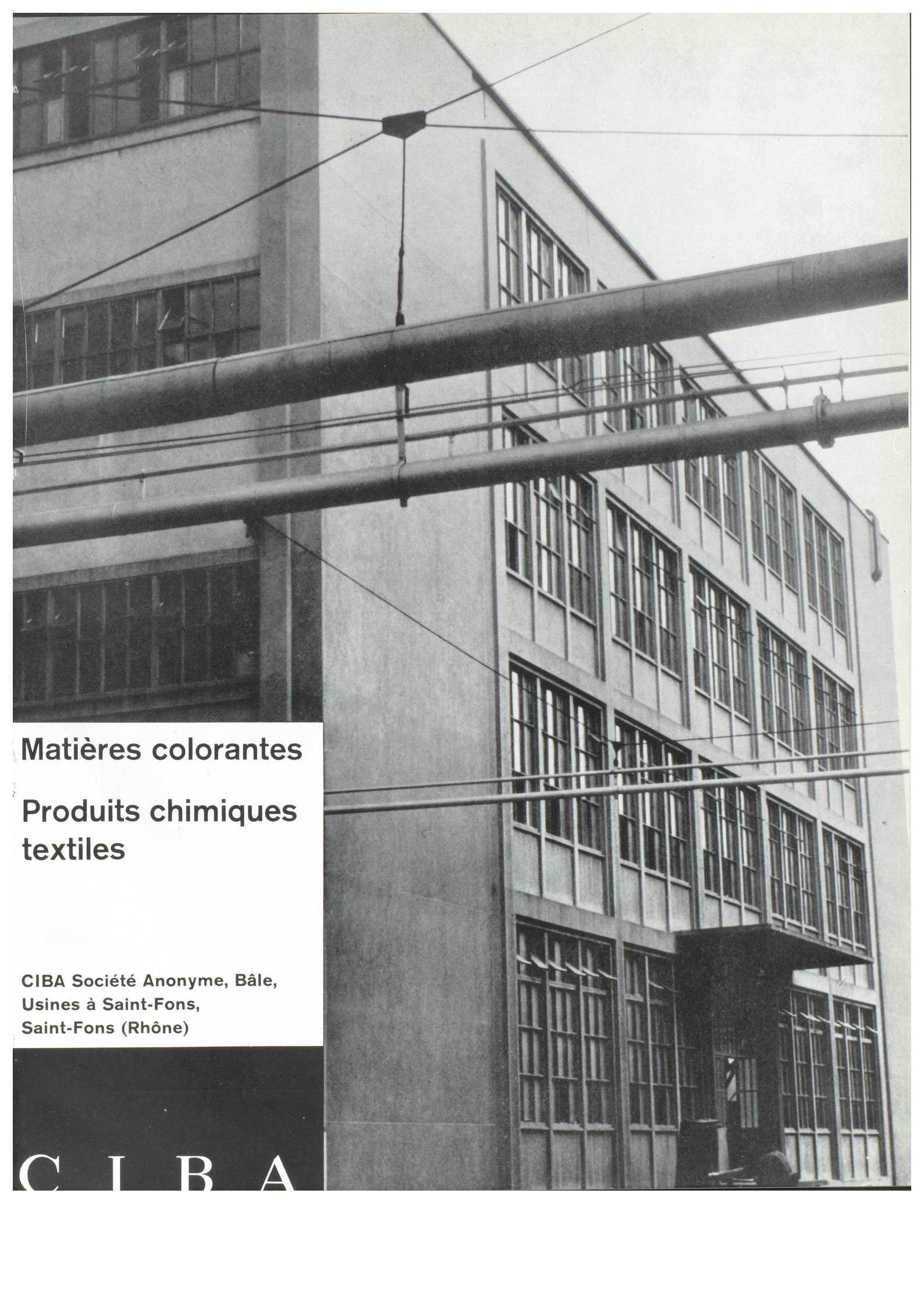
Condensateurs électrolytiques. Condensateurs au papier. Condensateurs au papier métallisé. Condensateurs céramique. Condensateurs au polystyrène.

Elektrolyt-Kondensatoren. Papier-Kondensatoren. Kondensatoren aus metallisiertem Papier. Keramik-Kondensatoren. Polystyren-Kondensatoren.

Usage (Verwendung) : Radio, Télévision, Electronique.

Leclanché S. A.

Yverdon



**Matières colorantes
Produits chimiques
textiles**

**CIBA Société Anonyme, Bâle,
Usines à Saint-Fons,
Saint-Fons (Rhône)**

C I B A



POUR VOS VACANCES
prenez
LE TRAIN

RÉDUCTION DE

20 à 40 % sur le train

avec

- LE BILLET DE FAMILLE
- LE BILLET DE GROUPE
- LE BILLET TOURISTIQUE
- LE BILLET DE CONGÉ ANNUEL

et, en outre, cette année

10% sur les autocars de la S.N.C.F.

si vous achetez votre billet d'autocar
en même temps que votre BILLET DE
FAMILLE OU DE CONGÉ ANNUEL

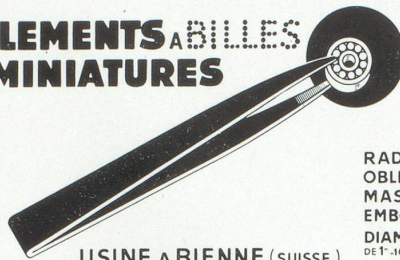


Photos: Dervynne - Viguier

**ROULEMENTS A BILLES
MINIATURES**



SILENCIEUX
SENSIBLES
GRANDE
PRÉCISION



RADIAUX
OBLIQUES
MASSIFS
EMBOUTIS
DIAM. EXT^{ns}
DE 1^{er} à 22^{es}

USINE A BIENNE (SUISSE)

REPRÉSENTANT **WILLIAM BAEHNI**
147, RUE ARMAND SILVESTRE-COURBEVOIE
TEL: DEF. 46-54

PUB. PROIN

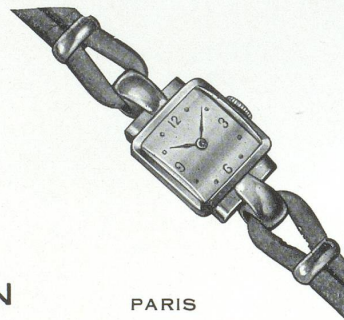
Lucien BUHLMANN

14, avenue Jean-Aicard, PARIS-XI^e
R. C. Seine 588.224 Tél. Oberk. 33-38

Fabrique d'accessoires
pour
CYCLES et AUTOMOBILES

Boulonnerie Générale pour Cycles

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRE



F. SENN

13, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

DE LA RANCHERAYE & C^{ie}

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale
des entreprises suisses de déménagement

31, place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-I^{er}
OPÉra 68-00



Guigoz

Laits en poudre
et aliments homogénéisés
préparés spécialement
pour l'enfant

GUIGOZ S. A.
Gruyère - Suisse
45, rue Spontini - Paris (16^e)



Modèle

RITEX
anatomic

Continental Style

Fabricant :

ROTH, ISELI & C^{IE}
ZOFINGUE (Suisse)

Représenté en France par :

MAISON HABITEX
20, rue de la Paix, PARIS



Pour vos cadeaux toute l'année !



Stylos à bille
et " 4 couleurs "

CARAN D'ACHE

Distributeurs en France :
VICTOR SERVET & Cie
rue de Seine, 53 — PARIS-6^e

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

**RÉPERTOIRE GÉNÉRAL
DE LA PRODUCTION FRANÇAISE**
3 TOMES

Tomes I et II : Par produits fabriqués.

Tome III : Notices documentaires sur les firmes
françaises.

ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DU MINISTÈRE
DU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL
DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DIFFUSION MONDIALE

S'adresser : **27, rue du Mont-Thabor**
PARIS-1^{er} - Tél. OPÉ 86-02 - 23-81

ROTISSERIE DE LA

REINE PÉDAUQUE

6, rue de la Pépinière, PARIS

Près gare Saint-Lazare

MENU

BOURGUIGNON - CHAMPENOIS

HORS CARTE CHIFFRÉ

1.580 fr.

avec couvert et comprenant : l'apéritif rituel, la Flûte de
champagne **VICTOR-CLICQUOT**, ainsi que sur table :
Trois Magnums de grands vins d'appellations contrôlées :
Blanc, Rosé, Rouge

Le même menu, avec champagne **VICTOR-CLICQUOT**
servi à volonté : 2.100 fr. (service en sus)

TRAVERSANT LA BOURGOGNE

vous vous arrêterez à

BEAUNE

(à l'entrée de la ville)

POUR VOTRE PLAISIR VISUEL ET GUSTATIF AUX
CAVES EXPOSITION
DE LA REINE PÉDAUQUE



Machines inédites pour le cartonnage

J. BOBST ET FILS S. A.

LAUSANNE

POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

Renseignements, devis, vente et installation par

J. BOBST ET FILS S. A. — PARIS

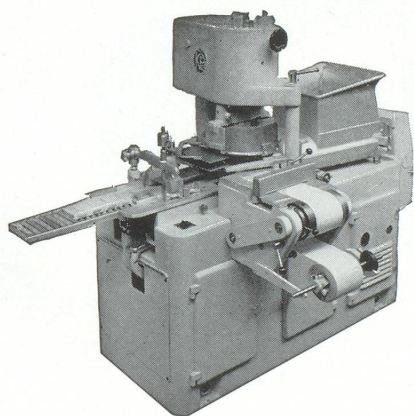
62, boulevard Richard-Lenoir (11^e), Tél. VOL. 01-11



1715

Cognac Martell

Plus de Deux Siècles
de
Renommée Mondiale

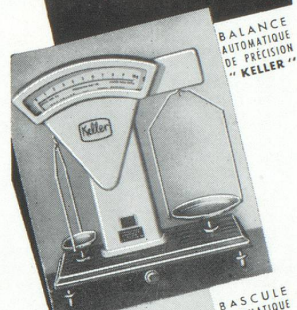


MOULEUSES - EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES
pour
BEURRE, FROMAGE, ICE-CREAM
MACHINES SPÉCIALES POUR L'ALIMENTATION
KUSTNER FRÈRES & C^o, S. A. GENÈVE

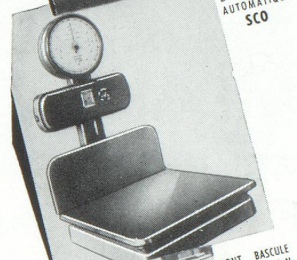
KUSTNER

Toutes les pesées

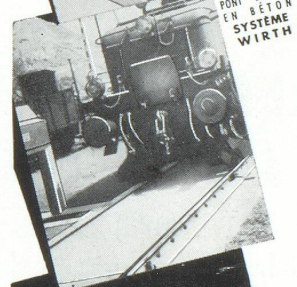
De
1/1.000.000 de g
à
200 Tonnes



BALANCE
AUTOMATIQUE
DE PRÉCISION
"KELLER"



BASCULE
AUTOMATIQUE
SCO



PONT BASCULE
EN BÉTON
SYSTÈME
WIRTH

SCO à l'avant-garde
du progrès, fabrique en
France sous licence
suisse ou allemande et
importe de ces pays
des appareils de
pesage de renommée
mondiale ou des pièces
de précision nécessai-
res à ses constructions.



FOZ

BASCULES AUTOMATIQUES SCO
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 45 MILLIONS DE FR.
17, RUE DE L'ARSENAL
PARIS 4^e - TÉL. ARC. 40-68
USINE : 48, 8^e DE LA BASTILLE - PARIS 12^e

BURG-CAFÉ VADUZ

au centre, place de la Poste

*Rendez-vous pour récréation
et conférences. Quick-Bar*

J. SCHADLER

Hôtel-Restaurant LINDE

SCHAAN

Tél. (075) 2.17.04

*La maison bien connue, nouvellement installée
Boxes de voitures. Salles pour conférences*

F. THONY, prop.

BUREAU DE CHANGE

L. & E. SEEGER

Tél. (075) 2.23.23
Bahnhofstrasse, près de la poste

SCHAAN

Change - Cambio - Exchange - Geldwiesel

Garage Central OTTO FROMMELT

VADUZ

Tél. (075) 2.21.92

Auto-Service VW, Porsche, Plymouth, Chrysler

Auto-location — Service de taxi

Tours en cars de luxe

HOTEL SCHLOSSBLICK VADUZ

à proximité du parc d'automobiles
maison nouvellement construite
situation calme au centre

Le rendez-vous des hommes d'affaires motorisés

SPÉCIALITÉS - RESTAURANT

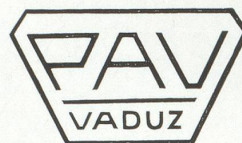
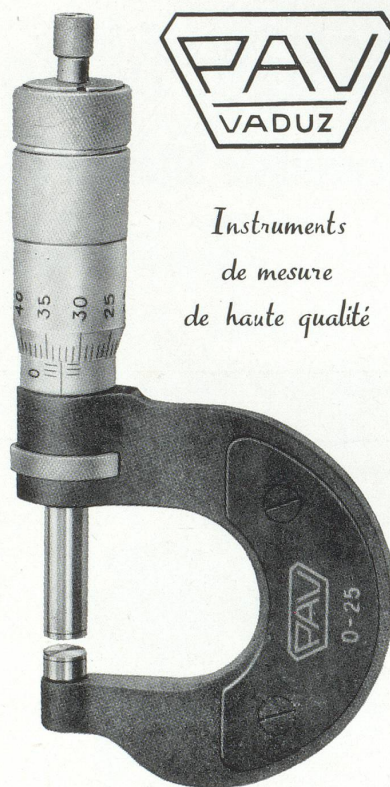
Max GRAF-UHLMANN, propr. — Tél. 075/2.10.65

COMESTIBLES DÜRR-OSPELT

Vaduz Tél. 075/2 10 41

Magasin spécialisé pour :

fruits - légumes - vins - spiritueux
café - thé - chocolats - cigarettes



*Instruments
de mesure
de haute qualité*

PRÄZISIONS-APPARATEBAU AKTIENGESELLSCHAFT
VADUZ FL

FAMAG S. A.

pour Avions, Automobiles et Moteurs

VADUZ



IMPORTATIONS — EXPORTATIONS

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Place Poulet-Malassis, Alençon (Orne)

Le Directeur : Paul GILLIAND.

Dépôt légal 1957, 2^e trim. - N^o d'ordre : 4.561



Château de Vaduz, Principauté de Liechtenstein

(Photo S. Eberle, Triesenberg FL)

Principauté de Liechtenstein

La situation magnifique et la nature singulière du pays font du LIECHTENSTEIN une région de vacances recherchée et fréquentée par les amis de la nature et des Alpes.

La vallée du Rhin ensoleillée avec ses collines de vignes sur lesquelles croissent les vins bien connus du LIECHTENSTEIN, et le pays montagneux, grandiose, du Rhätikon offrent des centres touristiques magnifiques avec des possibilités de promenades et excursions.

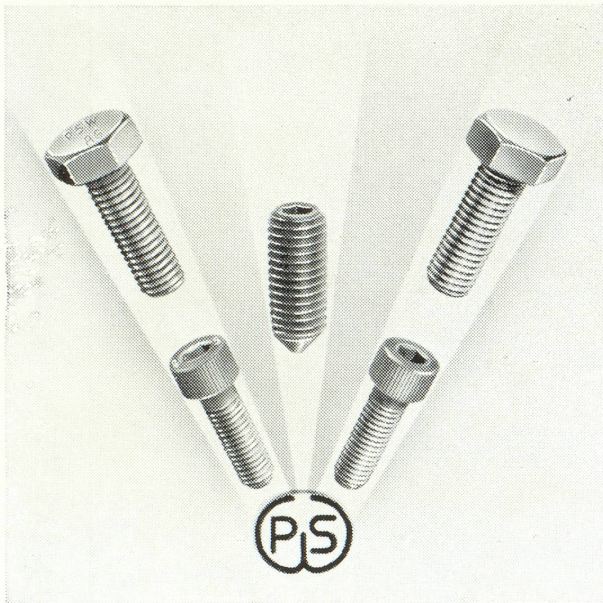
Une route alpine splendide relie la vallée du Rhin avec les Alpes (terminus Malbun 1650 m)

VADUZ : Chef-lieu du pays et résidence du prince
Exposition permanente des tableaux de la galerie princière (Rubens, Pieter et Jan Brueghel, A. van Dyck, Frans Hals, etc.), Musée historique et des timbres-poste

Bienvenue au LIECHTENSTEIN

Pour tous renseignements : Bureau de tourisme à Vaduz/Liechtenstein

PRESS & STANZWERK S.A. - ESCHEN/Liechtenstein



VIS MATRICÉES P. S. W.

vis 6 pans 6S — vis 6 pans 8G
60/80 kg 80/90 kg

vis 6 pans creux 6S
résistance 60/80 kg

vis 6 pans creux 10K
résistance 100/120 kg

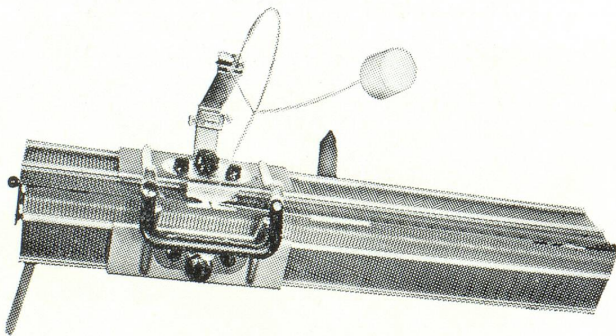
vis sans tête 6 pans creux
résistance 120/140 kg

pas métrique ou Withworth

Vente en France :

Outillages T. C. M. C. T. — 11, Avenue de la Bourdonnais - Paris-7^e — Sol. 89-04

Appareil à tricoter à main



construit selon les derniers
enseignements techniques,
appareils à double fonture en
métal léger



Vente en France :

Éts AFCO S. A. R. L. — 1, rue du Foin - Paris